

Особенности речевого жанра «личное письмо»

Л. Д. Бабакова, М. А. Мяснищева
(Россия)

Abstract

Впервые детерминация эпистолярного жанра речи была предложена М. М. Бахтиным. Прагматика текста традиционно рассматривается на материале деловой переписки. Традиционно отмечается существование особой специфики эпистолярного жанра, которая позволяет говорить о существовании эпистолярных речевых жанров. Отдельно речевой жанр личной переписки исследователями не рассматривался и требует дополнительного изучения. В данной работе предлагается рассмотрение вопросов особенностей речевого жанра «личное письмо». Под эпистолярным речевым жанром – личное письмо – понимается речевой акт односторонней коммуникации между двумя однозначно определяемыми в данной коммуникации субъектами, один из которых продуцирует речь, а второй воспринимает ее, при этом речь упорядочивается рядом требований.

Keywords: speech genres, pragmalinguistics, epistolary genres, personal writing, cognitive science
речевые жанры, прагмалингвистика, эпистолярные жанры, личное письмо, когнитивистика

Специфика самой теории жанров настолько разнообразна, что существует целый ряд подходов к определению сущности эпистолярного жанра, что накладывает определенные рамки на детерминацию речевого жанра личного письма. Кратко рассмотрим основные особенности жанров применительно к прагмалингвистическому подходу к речи и речевому акту.

1. Наибольшее количество исследователей при определении сущности эпистолярных жанров используют формально-логический или формально-функциональный подход (Б. В. Томашевский и др.). Жанр определяется по формально-композиционным признакам текста, с точки зрения реализации речи в произведениях этого жанра на первое место выдвигаются формально-организующие маркеры (наличие адресата и адресанта, обращений и т.д.).

2. Менее популярен структурно-содержательный подход, который предполагает близость содержательной стороны текста. При таком подходе основное внимание уделяется не формальным признакам организации речи и проявлению авторского начала в выборе конструкций, а общему содержанию целостного текста и соответствию его интенциям автора. Выдвижение на первый план локутивной составляющей относит такую детерминацию жанров вообще, и эпистолярных в частности, к синтезу риторики и функциональной прагматики.

3. Функциональный подход, которого придерживаются такие ученые-филологи как Н. Л. Лейдерман, Л. В. Чернец и др., трактует жанр как способ реализации авторской интенции посредством единства эстетико-организационных принципов, которое бы представляло целостный образ. Иллокутивно-локутивная доминанта такого подхода находится в целом в рамках функциональной

прагмалингвистики и позволяет рассматривать жанр как осознанную модель целенаправленного выбора речевых единиц.

Вслед за В. Г. Кузнецовым, предлагаем рассматривать эпистолярные речевые жанры, в частности личное письмо, как единство экстралингвистических, коммуникативно-прагматических и функционально-языковых признаков. Это позволяет нам разделить функциональную составляющую, выраженную в выборе автором способа (канала) коммуникации (личная переписка), и скрытую прагмалингвистическую – интуитивное использование автором присущих ему выборов лингвистических единиц в речевом потоке без их приоритетного целенаправленного отбора.

Основанием для такого решения служит подход ряда исследователей, которые считают, что жанр отображает специфику соотносимого с ним функционального стиля. Подобная соотнесенность позволяет выделить жанр личной переписки в особый ряд, как реализацию спонтанной разговорной речи. Особенности разговорного стиля речи как раз и заключаются в приоритете самого факта изложения мыслей над выбором средств выражений. Автор стремится воспроизвести живое общение средствами дистанционной коммуникации, и выбор единиц речи, хотя и присутствует в процессе написания письма, остается вторичным в сравнении с необходимостью как можно быстрее зафиксировать поток мыслей и эмоций для передачи его адресату. Это позволяет считать, что основной объем текста не редактируется в плане выбора грамматических и текстуальных категорий, а остается зафиксированным на письме реализацией авторского речевого поведения. Это позволяет несколько расширить критерии жанра, включив в него любые тексты частной переписки, как сугубо дружеского, так и более официального характера. В этом случае иллюкутивная составляющая текста оказывается определяющей при выборе текста для анализа, что соответствует воззрениям ряда ученых, определяющих функциональный стиль как стиль речи.

Вслед за А. Е. Кибриком мы понимаем специфику эпистолярного речевого жанра частного письма как результат объяснения комплексного единства функциональных, речевых, стилистических и грамматических средств, выражающих личность автора, его цели, намерения, способы и средства донесения до адресата мыслей.

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

1. БАХТИН, М. М., 1996: «Проблема речевых жанров». *М. М. Бахтин. Собрание сочинений*. Москва, Русские словари. Т. 5: Работы 1940–1960 гг. С. 159–206.
2. БОГИН, Г. И., 1997: «Речевой жанр как средство индивидуации». *Жанры речи*. Саратов, Колледж, с. 12–22.
3. ГУЛЯКОВА, И. Г. «Конец жанра». *Glossos. Issue 2. Contemporary Russian Studies: Culture, Language and Linguistics*. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.seelrc.org/glossos>.
4. КАБАНОВА, Т. В., 2004: *Эпистолярный текст частной переписки в аспекте теории речевого общения* (на материале рукописных и опубликованных текстов XX в.): диссертация ... кандидата филологических наук: 10.02.01, Челябинск, 210 с.